

経費支弁書 Letter of Financial Support

法務大臣 殿

To the Minister of Justice,

【申請者】 About the applicant

国 籍 Nationality _____ 氏 名 Name _____
生年月日 Birthday _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____ (☐ 男 Male ☐ 女 Female)

私はこのたび上記の者が日本国に在留／入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁者の引き受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

As I take it on myself to pay the expenses of above person during the stay in Japan, I declare to pay all the expenses, and also I explain the relation with the person as the following.

記

1. 経費支弁の引き受け経緯（申請者の経費の支弁を引き受けた経緯および申請者との関係について具体的に書いてください。）

Please write down about the relation between the applicant and you, and the progress how you take it on yourself to pay the expenses of the applicant.

.....
.....
.....

2. 経費支弁内容 The details of payment

私 _____ は、上記の者の日本滞在について、下記の通り経費を支弁することを証明します。また、申請者が在留期間更新許可申請を行った際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳の写し等、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。I _____ swear to pay the expenses of her stay in Japan. Further, when she applies for an extension of period of residence, I will submit the certificate of payment to prove the payment of all the expense.

- ① 学 費 School Fee ☐ 半年 Biannual ☐ 年間 Annual _____ 円 yen
② 生活費 The cost of living _____ 毎月 every month _____ 円 yen
③ 支弁方法 Method of Payment ☐ 海外送金 Remittance from outside Japan
☐ その他 Others _____

記入年月日 Written Date: 20 ____ / ____ / ____

【経費支弁者】 About the person who pay the expenses

氏 名（署名） Sign _____
住 所 Address _____
TEL Phone number _____
申請者との関係 The relation with the applicant _____

経費支弁書 Letter of Financial Support

法務大臣 殿

To the Minister of Justice,

【申請者】 About the applicant

支払いを受ける学生の情報 information
about the student receiving payment

国 籍 Nationality ○○ 氏 名 Name ○○○
生年月日 Birthday 19○○ 年 Year ○月 Month ○○日 Day (☐ 男 Male ☒ 女 Female)

私はこのたび上記の者が日本国に在留／入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁者の引き受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

As I take it on myself to pay the expenses of above person during the stay in Japan, I declare to pay all the expenses, and also I explain the relation with the person as the following.

記

1. 経費支弁の引き受け経緯（申請者の経費の支弁を引き受けた経緯および申請者との関係について具体的に書いてください。）

Please write down about the relation between the applicant and you, and the progress how you take it on yourself to pay the expenses of the applicant.

経費支払いを引き受けた経緯。日本語、英語可能。Describes the circumstances of accepting payment of expenses. Japanese or English

2. 経費支弁内容 The details of payment

私 ○○○ は、上記の者の日本滞在について、下記の通り経費を支弁することを証明します。また、申請者が在留期間更新許可申請を行った際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳の写し等、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。I ○○○ swear to pay the expenses of her stay in Japan. Further, when she applies for an extension of period of residence, I will submit the certificate of payment of expenses.

生活費は月 100,000 円以上の金額を記載 Cost of living must be at least 100,000 yen per month or more

③ 学 費 School Fee ☐ 半年 Biannual ☐ 年間 Annual 円 yen

④ 生活費 The cost of living 毎月 every month 円 yen

③ 支 弁 Method of Payment ☐ 海外送金 Remittance by bank transfer

学費免除の場合、学費はゼロ。
In case of tuition waiver,
tuition fee is zero.

☐ その他 Others

預金残高証明等の資料を添付すること
Attach proof of bank balance or other
documentation.

記入年月日 Written Date

記載日を記入/write date

【経費支弁者】 About the person who pays expenses

氏 名（署名） Sign

住 所 Address

T E L Phone number

申請者との関係 The relation with the applicant

経費を支払う人の情報

Information on who pays expenses